

60 Vict., c.
67, am.

1. The following section is inserted in the act 60 Victoria, chapter 67, after section 24:

Town may
carry out
works in
certain
cases with-
out pay-
ment of com-
pensation or
damages.

"24a. If a proprietor subdivides his land into building lots, and if the plan of the subdivision of such lots is registered, the town, in the event of any of such lots bounded by a street projected on said plan, being disposed of by sale, promise of sale, or otherwise, may, at the request of one or more of the purchasers thereof or of the parties to whom promises of sale have been given, perform on such projected streets all such municipal works as it may deem advisable, without being held to pay any compensation or damages for the use or possession of said streets, and may charge the cost thereof to the bordering proprietors.

Proviso.

This article shall not apply to cases where the town is obliged to open a street under a special act."

Coming into
force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 53

An Act to amend and consolidate the charter of the town
of *La Pointe aux Trembles*.

[Assented to 16th March, 1916]

Preamble.

WHEREAS the town of La Pointe aux Trembles has, by its petition, represented that it is expedient to amend and consolidate the various acts constituting its charter: 2 George V, chapter 74; 3 George V, chapter 65, and 4 George V, chapter 89, and to grant it additional powers; and whereas it has prayed for the passing of an act to that effect;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Territory.

1. The territory of the town of La Pointe aux Trembles shall be comprised within the boundaries of the former municipality of the village of St. Jean Baptiste de la Pointe aux Trembles, as erected into a town municipality by the act 2 George V, chapter 74, and shall further comprise that portion of *Côte St. Leonard* or range St. Leonard, in the parish of La Pointe aux Trembles, situated to the north-west of the present territory of the town of La Pointe aux Trembles, and comprised within the following boundaries:

on the northwest, the parish of St. Joseph de la Rivière des Prairies; on the southwest, the town of Montreal East; on the southeast, the present territory of the town of La Pointe aux Trembles, and, on the northeast, the town of Laval de Montreal.

2. The territory above described shall constitute a town municipality under the name of "The Town of La Pointe aux Trembles", and, under such name, the inhabitants and ratepayers of the said municipality shall form a town corporation.
a Town corporation created. Name.

3. The town of La Pointe aux Trembles shall be governed by the provisions of the Cities and Towns' Act, except in so far as they may be inconsistent with the provisions of this act.
Provisions applicable.

4. The town of La Pointe aux Trembles, as hereby incorporated, shall succeed to the rights and obligations of the former corporation of the village of St. Jean Baptiste de La Pointe aux Trembles, and shall be subject to the rights and obligations of the former town of La Pointe aux Trembles.
Rights to be vested.

5. All by-laws and resolutions, *procès-verbaux*, ordinances, valuation and collection rolls, titles, accounts, claims, orders, lists, plans, contracts, agreements, documents and all municipal acts whatsoever now in force in the territory forming the municipality of the town of La Pointe aux Trembles, shall continue to have their full effect, until annulled, amended, resiliated or executed, unless they are inconsistent with the provisions of this act.
By-laws, &c., to remain in force.

6. All notes, bonds or debentures, as well as all guarantees and all engagements whatsoever, subscribed, accepted, endorsed, issued or contracted by the council of the town of La Pointe aux Trembles, before the coming into force of this act, shall continue to have their full legal effect.
Notes, &c., to remain in force.

7. The present municipal officers of the town of La Pointe aux Trembles shall remain in office until dismissed or replaced by the council.
Officers to remain.

8. The present mayor and councillors of the town of La Pointe aux Trembles, and the persons replacing them, in case of a vacancy, shall remain in office until the election of their successors.
Mayor and councillors to remain.

First general election. **9.** The first general election of the mayor and aldermen shall be held on the first juridical day of February, 1917, and the secretary-treasurer or clerk of the municipality shall be the returning-officer for such election.

No division into wards. **10.** The municipality shall consist of a single ward.

Proviso. Articles 5283, 5284, 5285 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town; nevertheless, on a vote of two-thirds of the members of the council, the town may be subdivided into wards, and articles 5283, 5284, 5285, 5302, 5370, 5371, 5372, paragraph 4, 5373, second paragraph, 5377, 5380, 5382, 5397, 5422, paragraph 1, 5423, 5501, 5506, and 5507, of the Revised Statutes, 1909, amended or repealed for the town by this act, shall apply to the town in their original tenor.

R. S. 5300 and 5302, replaced for the town. **11.** Articles 5300 and 5302 of the Revised Statutes, 1909, are replaced for the town by the following:

Composition of council. **"5300.** The council of the town shall be composed of a mayor and six aldermen.

Term of aldermen. **"5302.** The aldermen shall be elected for the same period by the majority of the municipal electors of the municipality who have voted."

Provisions not applicable. **12.** Articles 5363, paragraph 8, 5370, 5371, 5372, paragraph 1, 5377, 5379, 5380, 5397 and 5423 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town.

Where voting shall take place. **13.** Voting shall take place at a single spot indicated by resolution of the council, or, in its default, by the returning-officer.

Limitation of right to vote. The persons qualified to vote shall vote at such spot, but they cannot vote more than once for the election of the mayor nor more than once for each of the six offices of aldermen.

Provisions not applicable. The provisions of the Cities' and Towns' Act, respecting the division into polling-divisions and the deputy returning-officer within the limits of the municipality, shall not apply to the town except upon a vote of two-thirds of the members of the council, enacting that the

Proviso. town be divided into polling-divisions.

Authorization to have special officer. **14.** The town may have an officer for superintending the construction and maintenance of sewers, waterworks, roads, sidewalks, parks and edifices, and municipal works generally.

"Town Engineer." Such officer, who must be a graduate civil engineer, shall

be called the "town engineer." He shall have an office in ^{His office.} the building where the sessions of the council are held, or at any other place fixed by resolution of the council.

He may draw up plans and maps of the town, ^{Duties.} subdivision plans of property belonging to the town or about to be purchased by the town, prepare books of reference in connection therewith, and plans of streets, roads, public places, sewers and waterworks system, and other municipal works; and he shall have the custody of such plans and maps as well as of the books and registers and other documents and papers drawn up by him or required for the performance of his duties.

He shall have the right to sign all plans, maps, ^{Signature of} books, registers and other documents and papers drawn ^{documents,} up by him; and all copies of or extracts from such plans, ^{&c.} maps, books, registers, documents or papers certified by him, shall be proof of their contents.

He may also, with the approval of the council, ^{Additional} perform the duties of inspector of buildings and plumb- ^{duties.} ing, and exercise all other powers which the council may delegate to him by by-law or resolution.

15. Paragraph 4 of article 5372 of the Revised Statutes, ^{R.S., 5372,} 1909, is replaced, for the town, by the following: ^{par. 4, re-}

"4. Tenants who, at the time of the revision of the ^{the town.} electors' list, are no longer householders in the munici- ^{Disqualifi-} pality, and also tenants of any office, qualified as such, ^{cation.} who have not actually occupied such office since the month of May next preceding, or who have ceased to occupy the same at the time of the revision of the electors' list;"

16. Article 5373 of the Revised Statutes, 1909, shall ^{Id., 5373,} not apply to the town. ^{not to apply} ^{to the town.}

17. Joint stock companies or corporations may be ^{Companies} entered on the list of electors on account of the immovea- ^{to have right} bles held by each of them, and subject to the general or ^{to vote in} special assessment to a sufficient amount to qualify a ^{certain case.} municipal elector, and shall be entitled to vote, in their own name, through a representative of the company duly authorized to that effect by resolution, a copy whereof shall be fyled with the town clerk on or before the day of nomination of candidates, in the case of the election of mayor or aldermen. They may also exercise such right to vote in all the wards where they pay taxes, provided their representative is a director or employee of the company.

When a by-law is to be submitted to the electors who are proprietors, companies or joint stock corporations shall

also have the right to vote once upon such by-law, through their representative, who must be a director or employee of the company, authorized as aforesaid, and, in such case, a copy of the resolution appointing such representative shall be filed with the clerk at least five days before the day fixed for the approval or disapproval of the by-law.

R. S., 5375,
replaced for
the town.

List of
electors.

18. Article 5375 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town by the following:

5375. Such list shall contain the names and surnames of the electors, their occupations,—and, in the case of companies, their corporate names,—the streets and street numbers, if any, of the property in respect of which they are qualified to vote, and shall also indicate in a separate column the nature of the qualification of such electors, whether as proprietors, tenants or occupants.

Id., 5422,
par. 1, re-
placed for
the town.

Who may
nominate
candidates,
and form of
nomination-
paper.

19. Paragraph 1 of Article 5422 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

“5422. 1. Ten electors qualified to vote and whose names are entered on the list of electors in force in the municipality, may nominate a candidate for the office of mayor, and ten electors whose names are entered on the list of electors in force in the municipality may nominate a candidate for the office of alderman by signing, in either case, a nomination-paper, in the form H if the mayor be in question, and in the form I if an alderman be in question, stating therein the names and surname, residence and profession or occupation of the person nominated, in such manner as sufficiently to identify such candidate, and by delivering the said nomination-paper to the returning-officer on the day and at the hour and place indicated in the notice of the returning-officer published in accordance with article 5419, or causing the same to be delivered to the returning-officer as herein-after mentioned.”

Id., 5557,
replaced for
the town.

When meet-
ings of coun-
cil are held.

20. Article 5557 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

“5557. Unless otherwise ordered by by-law the council shall meet at least once a week on Tuesday evening in general or ordinary session to despatch the business of the municipality, without its being necessary to give notice of such session to the members of the council.”

Id., 5571, re-
placed for
the town.

21. Article 5571 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

"5571. Except when otherwise provided by by-Notices. law of the council, every notice given under the provisions of this chapter, by order of the council or for municipal purposes, shall be drawn up and published or served in accordance with the formalities prescribed in the following articles."

22. Article 5583 of the Revised Statutes, 1909, is re- Id., 5583, placed, for the town, by the following: replaced for the town.

"5583. The council may, nevertheless, determine by Publication resolution that the publication of the public notice may be of notice in effected by the insertion of the notice as many times as newspapers. it may determine, in one or more French newspapers, or in one or more English newspapers, published or circulating in the municipality; and, after such resolution, the posting up of public notices shall no longer be required."

23. Article 5618 of the Revised Statutes, 1909, is re- Id., 5618, placed, for the town, by the following: replaced for the town.

"5618. No one shall be allowed to vote unless his Right to name appears on the valuation roll in force, as a municipi- vote. pal elector, as being owner of immoveable property."

24. The following paragraph is added, for the town, Id., 5638, after paragraph 1 of article 5638 of the Revised Statutes, am. for the 1909: town.

"1a. To determine the distance between any building Building and the line of the street ;". by-law.

25. The town is authorized to repeal by-law No. 24, New sewer- and to enact a new by-law making a new assessment in age by-law authorized. such a way as it may deem just for the sewerage works mentioned in such by-law.

26. The following article is added, for the town, after Id., 5713a, article 5713 of the Revised Statutes, 1909: enacted, for the town.

"5713a. The council may, at any time, cause to be Additions to valuation ro added to the valuation roll which the assessors in office roll. have made, at a valuation made by them, any piece of land under cultivation which may have been detached therefrom as town lots, or, in the same manner and at any time, cause to be separately valued any lot of land which may have come to its knowledge after the homologation of the annual valuation roll."

27. Article 5731 of the Revised Statutes, 1909, is re- Id., 5731, placed, for the town, by the following: replaced, for the town.

Special rate
of taxation
for certain
land.

"5731. All lands under cultivation or farmed or used as pasture for cattle, as well as all uncleared land or wood lots within the municipality, shall be taxed to an amount proportionate to one-fourth of its value as entered on the valuation roll.

Addition to
valuation
roll.

The council may cause to be added to the valuation roll, from time to time, by the assessors in office on the valuation by them made, any portion of such land or immoveable, which has been detached therefrom as a building lot, and shall thus have become liable to taxation after the closing of the valuation roll, and may exact the said tax as upon all other lots entered on the said roll."

Id., 5780,
replaced for
the town.
Coupons.

28. Article 5780 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

"5780. Coupons to the amount of the half-yearly interest, signed by the mayor and countersigned by the clerk, and payable to bearer when the interest specified therein falls due, may be annexed to each bond, obligation or debenture.

Signatures.

The signatures of the mayor and clerk may be lithographed.

Proof of
payment of
interest.

At the time of payment, the coupons shall be handed to the treasurer; and the possession, by such officer, of any coupon, shall be *prima facie* evidence that the half-yearly interest specified therein has been paid."

Id., 5780a,
enacted, for
the town.

29. The following article is inserted, for the town, after article 5780 of the Revised Statutes, 1909, as replaced by section 28:

May deposit
bonds as
security for
temporary
loans.

"5780a. The town may guarantee temporary loans that it is authorized to make, by the deposit, as security, of bonds or debentures regularly issued, and the fact of giving such bonds or obligations as security shall not affect their negotiability, either while they are so transferred as security, or afterwards."

Id., 5789a
and 5789b,
enacted, for
the town.
Limit to
borrowing
powers.
How to be
computed.

30. The following articles are inserted, for the town, after article 5789 of the Revised Statutes, 1909:

"5789a. The debt of the town must not, in any case, be more than fifteen per cent of the value of the taxable immoveables in the town.

Sums due by proprietors for local improvements made under by-laws of the town, must not be reckoned in computing the indebtedness of the town, provided that the sums so due by the proprietors, and collected, be invested as a sinking-fund for the repayment of the loans effected in order to make such local improvements.

"5789b. The town is authorized to establish, either by carrying out the existing by-laws or by another by-law, a sinking-fund commission, the members whereof may be any corporation, company or person, (whether a member of the council or not), and delegate to such commission all the powers that the council possesses under the law governing sinking-funds."

31. The acts 2 George V, chapter 74, 3 George V, chapter 65, and 4 George V, chapter 89, are hereby repealed, without prejudice, however, to acquired rights in favour of any person, company or corporation, and without this repeal affecting the validity of the loans, bonds or debentures, resolutions or by-laws, or contracts, which have been authorized, declared valid and legal, ratified or confirmed by the said acts; but also without the special powers conferred by the said acts in any wise affecting the general powers conferred upon the town, either by The Cities and Towns' Act or by this act. Nevertheless, sections 4 and 6 of the act 4 George V, chapter 89, are not repealed, and shall retain their full force and effect.

32. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 54

An Act to amend the charter of the town of Roberval.

[Assented to 16th March, 1916]

WHEREAS the town of Roberval has, by its petition, represented that it is in the interest of the proper administration of the town that certain amendments be made to its charter granted by letters patent dated the 15th June, 1914, under article 5257 of the Revised Statutes, 1909, and whereas it is expedient to grant the prayer to that effect contained in the said petition;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Article 5373 of the Revised Statutes, 1909, is repealed for the town.

R.S., 5373,
repealed for
the town.

2. Article 5423 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following:

Id., 5423.
replaced for
the town.